|  |  |
| --- | --- |
| Ангел-хранитель*Николай Голищев*О Ангел Божий, мой хранитель,Страж грешныя души моей,Незримый мой путеводительЗдесь страннической жизни всей!Храни меня, когда напастиСберутся над моей главойИль овладеют буйны страстиМоею слабою душой.Храни меня, когда пороюВ неведеньи я грех творюИль - горькой удручен тоскою- Против рассудка говорю.Храни меня, когда в тревоге,Забыв о бренности своей,Осмелюсь рассуждать о БогеПревратно в слепоте моей.Храни меня, когда моленьеДерзает хитрый враг смущатьИ христианское терпеньеМечтою грешной искушать.Храни меня, когда лесть, злобаИль зависть в сердце закипит,Или отчаянье до гробаПечалью душу помрачит.Храни меня, когда лукавый,Окинув цепию сетей.Меня в грех смертный и кровавыйВлечет всей силою своей.Храни меня, дай сил в терпеньиВрага души мне побеждать,Гнев Божий в чистом умиленьиМолитвой слезною смягчать.Храни меня, чтоб на страданьеВраг душу в ад не похитил,Чтоб за грехи, мне в наказанье,От праведных не отлучил.Храни меня, да исполняюТворца небес Закон святой,Чтоб был причастен Царства раю,Храни меня, Хранитель мой! | Good Angel*by Nikolay Golishchev*Good Angel, messenger of God,The sentry of my sinful soul,Unseen, you trod the paths I trod,Convoying me through mundane dole.Do keep me through the floods and firesThrough all adversities combined,Or when execrable desires Possess the feeble soul of mine.Do keep me, ignorant and blind,When now and then I fall from grace,When gloom and pain oppress my mindAnd I abandon common sense.Do keep me, seized with agitation,Forgetting human finitudeWhen in the dark and desperationI talk of God with a wrongful attitude.Do keep me when amidst the prayerThe Fiend disturbs my Christian esteem,And, always ready to ensnare,Would tempt me with unholy dreams.Do keep me when my heart would seetheWith envy, blandishments or rage,When desperation pins beneathAnd grief enrobes my soul in a cage.Do keep me when the Prince of darknessWould catch me in his fatal toilsAnd give my heart a sinful hardnessTo make me his prospective spoils.Do keep me; help me persevereTo overcome the wicked oneTo soften wrath of God with tearAnd prayers in contrition done.Do keep me, save me from damnation,Redeem my soul from the hell;From those blessed I fear separationFor all the times in sins I fell.Do keep me; may I never breachMy Lord Creator’s sacred law;For me to go to Heaven once, eachDay keep me, I plead with awe. |